

Устойчивые формы и основные тренды работы с читателями категории young adult: опыт отдела литературы на иностранных языках Брянской областной научной универсальной библиотеки имени Ф. И. Тютчева

В настоящее время стремительное развитие современных технологий, постоянно меняющаяся технологическая среда являются основными катализаторами изменений во всех сферах жизнедеятельности человека. Для качественного удовлетворения информационных потребностей, а также повышения статуса среди населения библиотечному сообществу крайне необходимо постоянно пополнять арсенал своих инструментов и методов, а также осваивать новые технологии для организации и проведения мероприятий разной направленности.

Отдел литературы на иностранных языках Брянской областной научной универсальной библиотеки имени Ф. И. Тютчева уже несколько лет успешно практикует разнообразные формы и методы работы с читательской и пользовательской аудиторией категории young adult как в области изучения иностранных языков и чтения литературы на языке оригинала, так и в новых интеллектуальных сферах, применяя передовые библиотечные и образовательные практики, самостоятельно разработанные техники, современные веб-технологии и сервисы.

Одной из ставших уже традиционной формой работы по привлечению молодёжи являются такие ежегодные образовательные акции, как диктанты на английском, немецком, французском и польском языках, направленные на популяризацию грамотности и повышение интереса к изучению иностранных языков.

За годы проведения акции в ней приняли участие более 500 человек.

В 2015 году в рамках Года немецкого языка и литературы в России был впервые проведён диктант на немецком языке для учащихся 8–11 классов средних общеобразовательных учреждений и студентов 1-х курсов брянских вузов.

Акция «Диктант на английском языке» в 2020 году проводилась в дистанционном формате. Тексты читали профессиональные переводчики. Заявки на участие подали более 250 человек. Свои работы на проверку прислали более 100 школьников 8–11 классов из 20 средних общеобразовательных учреждений города Брянска и Брянской области.

Активно развивается сотрудничество БОНУБ им. Ф. И. Тютчева с Брянской региональной общественной культурно-просветительной организацией «Дом Польский». Первая совместная крупная образовательная акция, которая служит укреплению межнациональных отношений посредством углубления знаний в области языка и культуры польского народа, состоялась в 2015 году, был проведён «Польский диктант». В 2019 году акция проходила в пятый раз, и в качестве диктора выступил преподаватель из Польши пан Славомир Ваврышук (Sławomir Wawryszuk). Среди гостей мероприятия — студенты из польского города Люблина, изучающие русский

язык на филологическом факультете Брянского государственного университета имени академика И. Г. Петровского в рамках программы студенческого обмена.

В 2016 году впервые был проведён «Тест на знание польского языка и культуры». В мероприятии приняли участие консул по делам поляков России и «карте поляка» Рафал Косиба, члены Брянской региональной общественной культурно-просветительной организации «Дом Польский», студенты и преподаватели брянских вузов, читатели областной библиотеки.

В 2020 году «Тест на знание польского языка и культуры» был приурочен к 15-летию со дня образования БРОКПО «Дом Польский», он проводился в третий раз и был организован в дистанционном формате, что позволило расширить географию участников от Калининграда до Красноярска.

Масштабной образовательной акцией выступает конкурс по орфографии на английском языке Spelling Bee для учащихся 8–11 классов средних образовательных учреждений, который традиционно проводится с февраля по март и в 2021 году прошёл уже в шестой раз. В качестве членов жюри приглашаются преподаватели английского языка брянских вузов. С 2015 по 2021 год в финале конкурса приняли участие более 500 школьников среднего и старшего звена.

В 2020 году две образовательные акции — тест на знание английского языка, культуры и литературы Smart English Test и тест на знание немецкого языка, культуры и литературы DeutschTag — были проведены в дистанционной форме с использованием платформы Online Test Pad.

Интересный опыт приобрёл отдел при проведении лексикологической игры на английском языке Lexicon Drive для школьников 8–11 классов в дистанционном формате в 2020 году.

Игра была направлена на расширение словарного запаса школьников среднего и старшего звена средних общеобразовательных учреждений; повышение их уровня восприятия английской речи на слух; развитие логических способностей подростков по выстраиванию ассоциативного ряда при подборе лексикологических единиц на английском языке.

Целью игры было угадать как можно больше слов на основе предложенных определений и синонимов, которые раскрывают значение слов, за 60 секунд.

Основные задачи игроков при подготовке к турнирам — знать официальное толкование слов и выучить как можно больше неизвестных и новых определений, которые представлены в английских толковых словарях издательств Merriam-Webster, Macmillan, Longman, Oxford и Cambridge.

Каждый год в канун Нового года отдел проводит различные тематические фестивали и конкурсы на английском языке для школьников 5–11 классов средних общеобразовательных учреждений.

В 2015 году это был DramaFest — театральный фестиваль, в котором было задействовано более 120 участников. В 2016 и 2019 годах прошёл фестиваль-конкурс английской песни English Song Contest, участие приняли более 160 человек.

В 2017 году состоялся фестиваль-конкурс рассказчиков Storytelling Festival (участвовали более 100 человек).

В 2020 году был организован конкурс на лучшее прочтение отрывка из художественного произведения в жанре фэнтези на английском языке FantasyFest, своеобразный марафон чтения, где каждый участник смог стать частью единого целого. Учащиеся 8–11 классов средних общеобразовательных учреждений читали одну из книг серии «Хроники Нарнии» Клайва Стейплза Льюиса — «Лев, колдунья и платяной шкаф».

Ежегодно отделом литературы на иностранных языках реализуются разнообразные проекты для молодёжи города Брянска и Брянской области.

В 2015 году на базе отдела был создан драматический кружок для детей на английском языке. В проекте участвовали 10 детей 9–12 лет с базовыми знаниями английского языка. В процессе обучения в драматическом кружке участники развивали актёрские навыки и творческий потенциал. Особенность проекта состояла в привлечении преподавателя актёрского мастерства, актрисы и режиссёра Брянского областного театра драмы имени А. К. Толстого. Занятия в драмкружке проводились волонтерами — постоянными читателями библиотеки и отдела, ранее окончившими обучение в Брянском государственном университете имени академика И. Г. Петровского по специальности «учитель иностранного языка».

Ярким событием проекта в декабре 2015 года стал фестиваль на английском языке DramaFest, в рамках которого театральная группа DramaClub показала спектакль The Snow Queen («Снежная королева»). В апреле 2016 года участники драматического кружка представили спектакль «Гарри Поттер и узник Азкабана».

В июне 2017 года в отделе литературы на иностранных языках Брянской областной библиотеки был открыт «Детский университет» (при поддержке Немецкого культурного центра им. Гёте (Goethe-Institut) в Москве). Целью необычной программы служила популяризация естественнонаучных знаний через биографии великих немецких учёных-физиков: А. Эйнштейна, М. Планка, В. Рентгена, Г. Герца. Самой захватывающей частью занятий в «Детском университете» стали опыты. На практике школьники проверяли действие физических законов. Например, ребята проводили опыт «Водолазный колокол», основанный на давлении воздуха, или конструировали «проволочный» мотор, который вращался под воздействием электромагнитных сил. Летом 2018 года проект был продолжен по темам естественнонаучного цикла.

В 2018–2020 годах отдел реализовывал образовательный проект «Школа юного дипломата» для учащихся 8–11 классов средних общеобразовательных учреждений.

Основными целями и задачами проекта являлись популяризация научных знаний о международном сообществе, международных отношениях в различных сферах взаимодействия государств, а также повышение мотивации школьников к самообразованию и дальнейшему получению профессионального образования по международному, экономическому, филологическому, историческому профилю.

Первый сезон проекта был посвящён международным отношениям и дипломатии.

В рамках проекта читались лекции по темам:

- «Этикет дипломатического и делового общения»;
- «Международное право»;
- «Современные международные организации (ООН, НАТО, ЕС, ОБСЕ)»;
- «Интеграционные процессы мира (ЕС, АТЭС, АСЕАН, НАФТА, ОПЕК)»;
- «Политическая и экономическая карта мира»;
- «Работа со СМИ (медиа-рейтинги)»;
- «Культурные и исторические символы».

Лекции читали приглашённые преподаватели брянских вузов. В рамках занятий в «Школе юного дипломата» проводились деловые игры по пройденным темам, разработанные специалистами отдела. Например, во время деловой игры «Деловой официальный визит иностранной делегации» участники выполняли практические задания, посвящённые организации приёма зарубежной делегации и международным нормам и правилам делового этикета, а во время деловой игры «Внешняя политика государства» разрабатывали и проводили внешнеполитический курс государства при максимальном учёте своих национальных интересов.

С 2019 по 2020 годы был реализован второй сезон образовательного проекта «Школа юного дипломата: международные экономические отношения и мировая экономика», в рамках которого лекции читали специалисты Брянского филиала Центрального банка России.

Участники проекта прослушали лекции по темам:

- «Новые тенденции в мировой экономике»;
- «Кто есть кто в мировой экономической таблице о рангах»;
- «Международная торговля: особенности в 2019 году»;
- «Инфляция. Что это такое и от чего она зависит?»;
- «История банковского дела на Брянщине»;
- «Развитие банковского сектора в Брянской области»;
- «Мировой рынок высоких технологий»;
- «Безопасность в сети Интернет»;
- «Место России в мировой экономике»;
- «Платёжные карты и безопасность их использования».

Рабочими языками в «Школе юного дипломата» являлись английский и русский. По завершении проекта учащиеся получили специальные сертификаты и значки с символикой школы.

С января 2021 года на базе отдела проводятся обучающие занятия в рамках двух других проектов: очно-заочной школы Media Reality для юных журналистов из России и Беларуси и антишколы Mentoring-Austasch — междисциплинарного образовательного проекта по предоставлению тьюторских консультаций по исследованию немецкой культуры, литературы и общественного устройства страны.

Брянская областная библиотека является центром межкультурной коммуникации, где происходит общение учащейся молодёжи, представляющей разные страны, народы, религии и расы, которое играет ключевую роль в формировании национального самосознания, культуры толерантности, социальной компетенции в сфере этнического и межконфессионального взаимодействия в молодёжной среде.

С июня 2020 года отдел литературы на иностранных языках Брянской областной библиотеки реализует лингвострановедческий проект *Bienvenue, l'Afrique!* («Добро пожаловать, Африка!»), который направлен на повышение толерантности в обществе к другим народам, интереса к африканской культуре, обычаям и изучению французского языка.

В рамках проекта записываются интервью на французском языке с франкоязычными студентами, которые обучаются в российских и брянских вузах, затем размещаются на YouTube-канале и сайте библиотеки, на страничке библиотеки и отдела литературы на иностранных языках в соцсети «ВКонтакте».

На данный момент опубликовано два интервью. Первым собеседником стал Эль Хаджи Мусса Гейе из Сенегала, слушатель подготовительных курсов Брянского государственного технического университета. От него брянцы узнали о том, что он не приверженец многожёнства, принятого в его стране. Он с удовольствием бы женился на одной русской девушке, потому что «учиться 3–4 года долго, а русские девушки — очень красивые». Но пока преградой к счастью является русский язык, слова «с удовольствием», «здравствуйте» и «свободное время» никак не удаётся говорить достаточно хорошо.

Вторым собеседником был студент 1 курса магистратуры Брянского государственного инженерно-технологического университета Мамаду Мустафа Силла. Он считает, что «русские сильны в информатике», поэтому и приехал учиться именно в Россию. На будущее у него большие планы — создать корпорацию наподобие Google или «Яндекс», а возможно, и стать вторым Биллом Гейтсом.

Идёт работа над интервью со студентом 1 курса Калининградского технического университета Альфой Альфуссени Бальдом.

В последующие годы планируется продолжить развивать работу по социальной и культурной адаптации студентов-иностранцев, которые обучаются в брянских вузах.

В перспективе Брянская областная библиотека планирует осуществить образовательный проект «Межкультурный центр “РусЛаб” — RusLab». В ходе его реализации будут проходить языковое обучение русскому языку и культурная адаптация в доступной среде с применением хорошо зарекомендовавших себя методов и форм неформального гражданского образования, включая тьюторство, проведение консультаций русскоязычным наставником или его ассистентом для слушателей-стажёров из иностранных государств, которые являются абитуриентами и студентами высших учебных заведений города Брянска.

В рамках программы участники будут изучать русский язык через непосредственное знакомство с культурными особенностями, традициями, литературой, музыкой, изобразительным искусством России и Брянской области, а помогать им в этом будут их русские сверстники и участники языковых клубов отдела иностранной литературы Брянской областной научной библиотеки имени Ф. И. Тютчева. Благодаря неформальным обучающим занятиям с русскоязычными наставниками, индивидуальным консультациям по бытовым вопросам на русском языке, привлечению участников к подготовке творческих гостиных, выставок, концертов и выездных мероприятий, программа «РусЛаб» станет ресурсным центром не только для иностранных граждан, но и для молодёжи города и области: старшекласников и студентов, а также волонтеров культуры, образования и науки из социальных и возрастных групп.

Проект позволит иностранным студентам, проживающим и обучающимся на территории Брянской области, пройти социальную, языковую и культурную адаптацию в мягкой и интенсивной форме, они станут более приспособлены к жизни в современном российском обществе. У студентов-иностранцев будут сформированы чёткие представления о российских социальных, культурных, экономических, правовых реалиях, повысится уровень их знаний русского языка, литературы, культуры, истории и искусства, основ российского законодательства, что позволит им активно включиться в социокультурную среду региона.

Проект призван повысить уровень толерантности в обществе к африканским народам, интерес к их культуре, обычаям, традициям. Проект «Межкультурный центр “РусЛаб” — RusLab» будет способствовать формированию положительного образа России среди стран Африки и позитивно отразится на уровне привлекательности Брянского региона для иностранных студентов.

Другой формой образовательных мероприятий, позволяющей привлечь молодёжную аудиторию в библиотеку, которую практикует отдел, являются интеллектуально-познавательные игры.

В 2016 году состоялась интеллектуальная командная игра по англоязычным странам BrainFest.

В 2017 году в рамках празднования 10-летия Ирландского уголка, открытого при отделе литературы на иностранных языках, была разработана игра по мотивам ирландских сказаний «Кельтские сумерки. Путешествие по Древней Ирландии».

В 2020 году игра по Германии Alles über Deutschland была организована в рамках празднования Европейских дней наследия – 2020 при информационной поддержке Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва.

В 2021 году была проведена игра Britannica, в ходе которой игрокам необходимо было показать свои знания по истории и географии, экономике и политике, литературе и культуре, искусству и музыке Великобритании.

Специалисты отдела также разрабатывают и проводят для молодёжи города и области литературные и страноведческие квесты. Например, в 2016 году был организован квест «Заклятие тёмной печати» по серии книг о Гарри Поттере всемирно известной английской писательницы Джоан Роулинг, который был подготовлен в рамках Года языка и литературы Великобритании и России. В квесте приняли участие школьники и студенты, которые были распределены на два факультета: Гриффиндор и Слизерин. Участникам предстояло расшифровать секретный код и получить заклинание, которое помогло бы Гарри Поттеру победить Волан-де-Морта. В ходе игры волшебники прошли пять станций-этапов: «Хогвартс: школа магии и колдовства», «Платформа 9 $\frac{3}{4}$ », «Класс зельеварения», «Косой переулок» и «Зал турниров». На каждой станции участники решали логические задачи, используя свои знания в литературе и английском языке, и получали конверты с частями пазла, который в итоге необходимо было сложить воедино и получить заклинание. Обе команды, блестяще применив логику и свои знания Поттерианы, смогли собрать необходимое заклинание «Петрификус Тоталус» и полностью парализовать противника, тем самым спасли Хогвартс от окаменения.

В 2019 году старшеклассники познакомились с содержанием знаменитого шедевра немецкой средневековой литературы — рыцарской эпической поэмы «Песнь о Нибелунгах» — посредством литературно-страноведческой игры-конкурса. Предложенные задания на немецком языке позволили участникам в необычной конкурсной форме проследить хронологию и географию событий, описываемых в поэме, узнать интересные факты о произведении и испытать эрудицию. Описания героической жизни и приключений легендарных героев — могучих воинов (короли Бургундии Гунтер, Гернот, Гизельхер, король Нибелунгов Зигфрид), «образцовых» литературных злодеев (Хаген из Тронье), прекрасных дам (королева Кримхильда, исландская королева-воительница Брюнхильда) — никого не оставили равнодушными.

При отделе литературы на иностранных языках уже много лет действуют языковые клубы.

Участниками клубов являются читатели библиотеки от 18 до 60+ лет, люди абсолютно разных профессий, взглядов и интересов, с разным уровнем владения иностранными языками. Несмотря на всё это, на занятиях царит очень тёплая и дружественная атмосфера.

В рамках клубов любителей английского и французского языков студенты из Сенегала и Республики Конго проводят занятия, где они рассказывают о своей стране, истории, культуре, традициях и обычаях. Ребята готовят различные презентации, видеоролики, делятся фотографиями своих родных и друзей, а также охотно участвуют в так называемой пресс-конференции, где они отвечают на вопросы участников языковых клубов. Часто общение происходит сразу на трёх языках: английском, французском и русском. Для жителей Брянска такие заня-

тия — уникальная возможность познакомиться с экзотическими африканскими странами из первых уст.

Молодёжь, которая изучает польский язык в рамках занятий клуба любителей польского языка и культуры, в большей своей части поступает в польские вузы и уже в Польше продолжает строить мосты дружбы между поляками и русскими.

Ежегодно отдел литературы на иностранных языках БОНУБ им. Ф. И. Тютчева проводит вечер встречи любителей иностранных языков, на котором звучат стихи и песни, также участники выступают с театрализованными сценками по произведениям зарубежных писателей. Почти все участники являются членами языковых клубов: английского, немецкого, французского и польского. В 2021 году в мероприятии впервые приняли участие победители и призёры фестивалей-конкурсов песен на английском, немецком и французском языках, организованных отделом в 2019–2021 годах.

Целевая аудитория отдела литературы на иностранных языках Брянской областной библиотеки является растущей в количественном плане, и в качественном отношении она предстаёт довольно молодой и перспективной.

При разработке мероприятий специалисты отдела уделяют большое внимание интеллектуальной составляющей и интересным форматам подачи материала, большой степени вовлечённости участников в подготовку и проведение акций, конкурсов, игр, квестов и т. д, а также применяют различные PR-технологии для привлечения целевой аудитории.

Многолетние традиции партнёрства с региональными, а также зарубежными образовательными, культурными и общественными организациями позволяют отделу успешно координировать и реализовывать многоплановые и нестандартные мероприятия и проекты, отвечающие актуальным запросам целевых групп населения.

Отдел активно сотрудничает с факультетом иностранных языков Брянского государственного университета имени академика Петровского; сотрудники отдела принимают участие в днях Института русской и романо-германской филологии университета, а также являются членами Государственной аттестационной комиссии. Отдел литературы на иностранных языках выступает базой производственной практики для студентов специальности «переводчик в сфере профессиональной коммуникации».

На базе отдела совместно с Брянским городским информационно-методическим центром ежегодно проводятся итоговые совещания учителей иностранных языков. Индивидуальное информирование учителей и преподавателей иностранных языков, а также информационная рассылка в образовательные учреждения Брянска и области о программах, конкурсах и мероприятиях отдела по электронной почте дают хороший результат.

Именно социальное партнёрство, уникальность идей проводимых мероприятий и обширное информационное поле являются ключевыми факторами, которые обеспечивают отделу успех при работе с молодёжью.